

sanindusa®
lifemoments

BASIC



index

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E MANUTENÇÃO
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y MANUTENCIÓN
MOUNTING INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE
NOTICE DE MONTAGE ET MAINTENANCE

PORTUGUÊS

ESPAÑOL

ENGLISH

FRANÇAIS



DADOS TÉCNICOS 04

CONTEÚDO DA EMBALAGEM 05

542737111 // Torneira alta de lavatório com sensor infravermelho com pilha

542637111 // Torneira de lavatório com sensor infravermelho com pilha

542638111 // Torneira de lavatório com sensor infravermelho com transformador

542037111 // Misturadora de lavatório com sensor infravermelho com pilha

542038111 // Misturadora de lavatório com sensor infravermelho com transformador

INFORMAÇÃO PRÉ-INSTALAÇÃO 06

INSTALAÇÃO DA TORNEIRA 07

AJUSTE DO RAIOS DE ACÇÃO 09

Ajuste do raio de acção do sensor

Ajuste do raio de acção do sensor com controle remoto – *opcional*

INSTRUÇÕES PARA A TROCA DE PILHAS 11

MANUTENÇÃO 12

Instruções de limpeza do filtro

Cuidado e limpeza dos acabamentos cromado e especiais

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS 13

GARANTIA LIMITADA 18



542737111

Torneira alta de lavatório Basic
c/sensor infravermelho c/pilha



542637111

Torneira de lavatório Basic
c/sensor infravermelho c/pilha



542037111

Misturadora de lavatório Basic
c/sensor infravermelho c/pilha

542038111

Misturadora de lavatório Basic
c/sensor infravermelho c/transformador

// DADOS TÉCNICOS

Fonte de alimentação: pilha de 9V ou transformador de 9V

Pressão de água operacional: 0,5 - 8,0 bar (7,0-116 PSI). Para pressões superiores a 8 bar utilizar um redutor de pressão.

Fornecimento de água quente: Máx. 70°C

Raio de acção pré-ajustado: 220 mm (regulável)

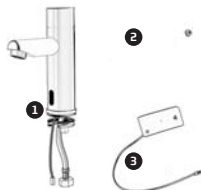
Raio de acção mínimo: 80mm

Raio de acção máximo: 300 mm

Modo de segurança: Se o sensor estiver coberto por mais de 90 segundos, o fluxo de água é interrompido automaticamente.

// CONTEÚDO DA EMBALAGEM

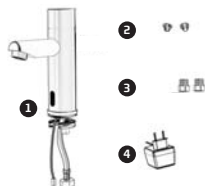
Familiarize-se com o nome dos componentes e confirme que todos estão incluídos na embalagem.



542737111 + 542637111

Torneira de lavatório c/sensor infravermelho c/pilha

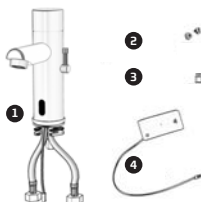
- 1 1x Bica e acessórios
- 2 1x Filtro
- 3 1x Caixa da pilha



542638111

Torneira de lavatório c/sensor infravermelho c/transformador

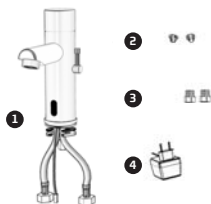
- 1 1x Bica e acessórios
- 2 1x Filtro
- 3 1x Transformador



542037111

Misturadora de lavatório c/sensor infravermelho c/pilha

- 1 1x Bica e acessórios
- 2 2x Filtro
- 3 2x Válvulas anti-retorno e adaptadores de filtro
- 4 1x Caixa da pilha



542038111

Misturadora de lavatório c/sensor infravermelho c/transformador

- 1 1x Bica e acessórios
- 2 2x Filtro
- 3 2x Válvulas anti-retorno e adaptadores de filtro
- 4 1x Transformador

Verificação do conteúdo da embalagem:

Separe todos os componentes e confira o conteúdo da embalagem de acordo com a secção “Conteúdo das Embalagens”. Tenha atenção à variação de componentes para os diferentes modelos. Certifique-se de que todas as peças estão incluídas antes de desfazer-se de qualquer parte da embalagem. Se faltar alguma peça, não tente instalar a torneira electrónica Basic antes de obtê-la.

Advertências:

Não instale a torneira diante de um espelho ou de qualquer outro sistema electrónico activado por sensor infravermelho.

Para evitar problemas de reflexão, recomenda-se respeitar uma distância mínima de 1,5 metro entre a torneira e outros objectos.

Preparação para Instalação:

Faça correr bastante água através da canalização antes de instalar a torneira. Não permita a entrada de qualquer sujidade, fita de Teflon ou partículas metálicas na torneira.

Feche a alimentação de água.

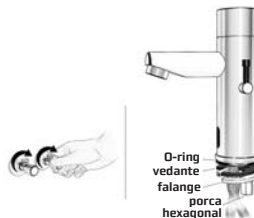
Importante:

Toda a canalização deve ser instalada segundo os códigos e regulamentos aplicáveis.

1º passo

retirar todas as peças de montagem

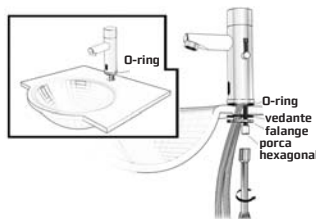
1 – Corte o fornecimento de água e retire a porca hexagonal, a flange e a vedação. Não retire o o-ring da base da torneira.



2º passo

instalar a torneira

1 – Coloque a torneira com o o-ring no furo do tampo ou do lavatório. Certifique-se que o o-ring fica entre o tampo ou lavatório e a base da torneira.



2 – Deslize a vedação pelo(s) flexível(is).

3 – Fixe a torneira ao tampo ou à torneira com a porca hexagonal e a flange.

3º passo

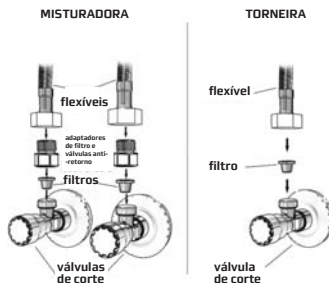
ligar a entrada de água

1 – Ligue o flexível à entrada de água. Para as misturadoras ligue o flexível vermelho à entrada de água quente e o azul à de água fria.

2 – Certifique-se de que o(s) filtro(s) e os adaptadores dos filtros ficam instalados entre os flexíveis e as válvulas de corte (não incluídas).

3 – Abra a entrada de água central e as válvulas de corte.

4 – Certifique-se de que não existem fugas.



4º passo

ligar a fonte de alimentação

1 – Ligue a fonte de alimentação

a. Torneiras com pilha

instale a caixa da pilha na parede sob o lavatório com a fita adesiva dupla. A ligação do cabo deve ficar voltada para baixo.



b. Torneiras com transformador

ligue o transformador na tomada e una os fios de ligação.

2 – Aguarde uns segundos antes de ligar a torneira.

3 – Se o raio de acção for insatisfatório, veja a secção intitulada “Ajuste do raio de acção do sensor”.

O raio de acção é a maior distância a que um objecto pode estar do sensor de forma a activar a torneira. O sensor vem pré-ajustado de fábrica. Se necessário, pode ser reajustado da seguinte forma:

a. Ajuste do raio de acção do sensor sem controlo remoto

1 – Desligue o sensor da fonte de alimentação - pilha ou transformador.

2 – Provoque um curto-circuito entre o (+) e o (-) do sensor durante 5 segundos, utilizando para tal uma chave de fendas ou qualquer outro material condutor. Alternativamente, após cortar o fornecimento de energia, active o sensor três ou quatro vezes.

Não provoque um curto-circuito na fonte de alimentação ou no sensor enquanto um estiver ligado ao outro.

3 – Restabeleça o fornecimento de energia ao sensor.

4 – Para entrar no modo de ajuste, coloque a mão à frente do sensor, a uma distância de 5 cm a 10 cm, nos 5 segundos seguintes ao restabelecimento do fornecimento de energia.

Observação: Se após voltar a ligar a fonte de energia não colocar a mão à frente do sensor, o modo de ajuste não será activado e a configuração anterior será restabelecida.

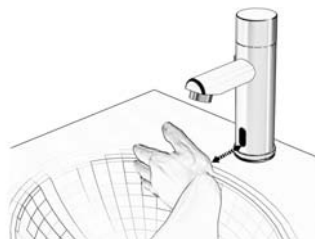
5 – Quando o sensor entra em modo de ajuste e a mão está à frente dele, aparece uma luz vermelha a piscar lentamente no olho do sensor.

6 – Mantenha a mão diante do sensor até que o piscar aumente de velocidade. Desloque então a mão até à distância desejada do sensor e aguarde até que a luz vermelha pare de piscar.

7 – Quando a luz vermelha se apagar, o sensor estará ajustado à distância desejada.

8 – Verifique a distância que programou e, se ela não for satisfatória, repita os passos de 1 a 6.

desligar o fornecimento de energia
modelo c/transformador



b) Ajuste do raio de acção do sensor com controlo remoto – opcional:

O controlo remoto foi desenhado para facilitar a alteração das definições nos diferentes sistemas electrónicos. Esta alteração afecta o funcionamento do sistema pelo que o controlo remoto deve ser utilizado por pessoal qualificado. Leia atentamente as instruções.

A unidade electrónica guardará a última configuração programada mesmo que seja cortada a alimentação ou substituída a pilha.

Para ajustar o sensor com um controlo remoto deve manter este último à frente do sensor a uma distância de cerca de 10 cm. Escolha a função que pretende ajustar pressionando uma vez o botão da função. Aparecerá uma luz vermelha a piscar rapidamente no olho do sensor. Pressione então os botões de (+) ou (-). Cada impulso aumentará ou diminuirá de um nível a função.

Range (raio de acção):

Pressione (+) para aumentar raio de acção do sensor e (-) para reduzi-lo.



O controle remoto também pode ser usado para ajustar:

Flow time (tempo de segurança):

Esta função prevê a interrupção do fornecimento de água quando o sensor estiver coberto por mais de 90 segundos. Pressione (+) para aumentar o tempo de segurança e (-) para reduzi-lo.

Delay in (tempo de resposta):

Recomenda-se alterar este tempo apenas nos fluxómetros. Esta função evita a activação do sistema à passagem de uma pessoa que não tem intenção de utilizá-lo. O sensor funcionará apenas quando o utilizador estiver diante do mesmo por um período pré estabelecido. Pressione (+) para aumentar este tempo e (-) para reduzi-lo.

Delay out (atraso):

Esta função permite mudar o tempo de fluxo de água após o utilizador retirar as mãos. Pressione (+) para aumentar este tempo e (-) para reduzi-lo.

on/off (Liga/Desliga):

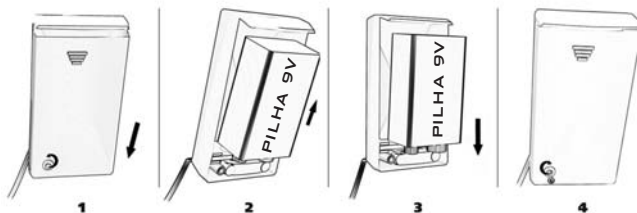
Esta função é ideal para efectuar qualquer tarefa (ex.: limpeza) em frente ao sistema sem que este se active. Pressione o botão desta função e a torneira permanecerá desligada durante 1 minuto. Para cancelar esta função, pressione novamente o botão de on/off ou aguarde 1 minuto.

Reset:

Esta função permite que o sensor retome a configuração original das definições estabelecidas na fábrica. Pressione o botão reset e sem soltá-lo pressione uma vez o botão (+).

Quando a pilha fica fraca, a luz vermelha indicadora começará a piscar de forma constante. A pilha deve ser trocada num prazo de duas semanas, de acordo com as seguintes instruções:

- 1 – Abra com cuidado a caixa da pilha e retire a pilha usada.
- 2 – Coloque uma pilha nova de 9V (recomenda-se o uso de pilhas de lítio).
- 3 – Feche a caixa.



Instruções para a limpeza do filtro

Estas torneiras são fornecidas com filtros de aço inoxidável que impedem a entrada de partículas estranhas nos tubos. Se o fluxo de água diminuir, pode ser que o(s) filtro(s) esteja(m) entupido(s). O(s) filtro(s) podem ser limpos da seguinte forma:

1 – Feche a válvula de corte de água.

2 – Desligue o flexível.

Nas misturadoras desligue os flexíveis vermelho e azul das válvulas anti-retorno e dos adaptadores dos filtros e desligue as válvulas anti-retorno e os adaptadores dos filtros das entradas de água quente e fria.

3 – Remova o(s) filtro(s) e lave-o(s) sob água corrente.

4 – Remonte as peças. Nas misturadoras reinstale os componentes ligando o(s) filtro(s) às válvulas anti-retorno e aos adaptadores dos filtros.

5 – Ligue o(s) flexível(eis) e restabeleça o fornecimento de água. Nas misturadoras certifique-se que os adaptadores dos filtros e os filtros estão colocados entre os flexíveis e as válvulas de corte.

6 – Certifique-se de que não há fugas de água.

Cuidado e limpeza dos acabamentos cromado e especiais

Não utilize esponjas de aço ou produtos de limpeza que contenham álcool, ácido, abrasivos ou similares. O uso de qualquer produto ou substância de limpeza ou manutenção proibidos poderá danificar a superfície da torneira. Para a limpeza da superfície da torneira use SOMENTE água e sabão, e depois enxugue bem com uma toalha ou um pano limpo.

Durante a limpeza dos azulejos da casa de banho, as torneiras deverão ser protegidas contra salpicos de detergentes agressivos.

A água não sai da torneira**INDICADOR**

O sensor pisca continuamente quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Pilha Fraca.

SOLUÇÃO

Troque a pilha.

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Raio de detecção desajustado.

SOLUÇÃO

Ajuste.

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Pilha totalmente esgotada.

SOLUÇÃO

Troque a pilha.

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Unidade em “modo de segurança”

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

O sensor está a captar reflexos de um espelho ou de outro objecto.

SOLUÇÃO

Elimine a causa dos reflexos.

INDICADOR

A luz vermelha pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Os fios de ligação entre a unidade electrónica e o solenóide estão desligados.

SOLUÇÃO

Ligue os fios de ligação da unidade electrónica ao solenóide.

INDICADOR

A luz vermelha pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Há resíduos de sujidade no solenóide.

SOLUÇÃO

Desaperte o solenoide, retire a flange e a mola, e limpe-os. Ao recolocar a flange, certifique-se de que a mola esteja na posição vertical.

INDICADOR

A luz vermelha pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

O orifício central do diafragma está obstruído ou danificado.

SOLUÇÃO

Limpe o orifício ou substitua o diafragma.

// SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

INDICADOR

A luz vermelha pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

A pressão de fornecimento da água é superior a 8Bar.

SOLUÇÃO

Reduza a pressão de fornecimento de água.

O fluxo de água não pára*

* o fluxo de água parará em 90" segundos [tempo de segurança]

INDICADOR

A luz vermelha pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

A pressão de fornecimento da água está abaixo de 8 Bar e ainda assim a pressão no corpo da torneira está alta. Esta situação pode ser causada por um aumento repentino na pressão de fornecimento de água que a válvula anti-retorno impede que baixe, mesmo após a queda da pressão para menos de 8 Bar.

SOLUÇÃO

Corte o fornecimento de água e desapeerte um dos flexíveis, de forma a reduzir a pressão bloqueada dentro do produto.

INDICADOR

O sensor pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

Há resíduos de sujidade no diafragma ou está danificado.

SOLUÇÃO

Limpe o orifício ou substitua o diafragma.

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

O sensor está sujo ou encoberto.

SOLUÇÃO

Limpe-o ou elimine a causa da interferência.

INDICADOR

A luz vermelha do sensor não pisca quando as mãos do utilizador estão dentro do seu raio de acção.

CAUSA

O sensor está a receber reflexos de um espelho ou outro objecto.

SOLUÇÃO

Diminua o raio de acção ou elimine a causa do reflexo.

// SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Fluxo de água reduzido

CAUSA

Filtro ou aerador entupidos.

SOLUÇÃO

Remova-os, limpe-os, reinstale-os.

// GARANTIA LIMITADA

Este produto tem uma garantia limitada por dois anos a partir da data da compra. Durante este período, a SANINDUSA compromete-se a, opcionalmente, reparar ou substituir qualquer peça com problemas causados por materiais com defeito ou por fabricação defeituosa (veja Garantia da SANINDUSA). A garantia não cobre defeitos ou danos causados pela instalação e/ou manutenção incorretas, desgaste natural, pela pilha ou composição da água. Os limites da garantia incluem os exemplos seguintes (não taxativos):

// Instalação incorrecta, inversões nos tubos de alimentação;

// Pressões ou temperaturas que excedam os limites recomendados;

// Manipulação inadequada, alterações, manutenção deficiente ou negligente;

// Corpos estranhos, sujidade ou incrustações provenientes do fornecimento de água.

CERTIFICADO DE GARANTIA SANINDUSA

// Destacar e enviar à fábrica.

Nome do cliente.

Morada.

Carimbo do N/Cliente

Data de entrega.

Sanindusa,



index

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E MANUTENÇÃO
INSTRUCCIONES DE MONTAGE Y MANUTENCION
MOUNTING INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE
NOTICE DE MONTAGE ET MAINTENANCE



DATOS TÉCNICOS 22

CONTENIDO DEL EMBALAJE 23

542737111 // Grifo caño alto electrónico para agua fría con pila

542637111 // Grifo electrónico para agua fría con pila

542638111 // Grifo electrónico para agua fría con transformador

542037111 // Grifo electrónico con mezclador para ajuste de temperatura con pila

542038111 // Grifo electrónico con mezclador para ajuste de temperatura con transformador

INFORMACIÓN PARA SU ADECUADA INSTALACIÓN 24

INSTALACIÓN DEL GRIFO 25

AJUSTE DEL ALCANCE DEL SENSOR 27

Ajuste de definiciones del sensor sin control remoto

Ajuste de definiciones del sensor con control remoto

INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE LA PILA 29

MANTENIMIENTO 30

Instrucciones para la limpieza del filtro

Cuidados y limpieza de acabados cromado y especiales

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 31

GARANTÍA 36

ESPAÑOL

ENGLISH

FRANÇAIS



542737111
Grifo canó alto electrónico
para agua fría con pila



542637111
Grifo electrónico
para agua fría con pila



542037111
Grifo electrónico con mezclador
para ajuste de temperatura con pila

542638111
Grifo electrónico
para agua fría con transformador

542038111
Grifo electrónico con mezclador
para ajuste de temperatura con transformador

// DATOS TÉCNICOS

Suministro de energía: pila de 9V o transformador de 9V

Presión de funcionamiento de agua: 0,5-8,0 bar (7,0-116 PSI). Si la presión es mayor a los 8 bars, use un reductor de presión para reducirla.

Suministro de agua caliente: 70°C máx.

Alcance de sensor establecido: 220 mm (adjustable)

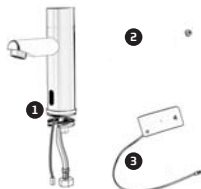
Alcance mínimo del sensor: 80 mm

Alcance máximo del sensor: 300 mm

Modo de seguridad: Si el sensor está cubierto más de 90 segundos, el flujo de agua se interrumpe automáticamente.

//CONTENIDO DEL EMBALAJE

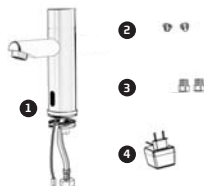
Familiarícese con los nombres de las parte y confirme que todas las partes vengan incluidas.



542737111 + 542637111

Grifo electrónico Hera para água fria con pila

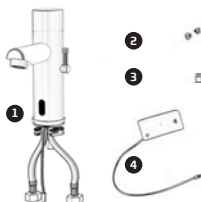
- ① 1x Grifo y accesorios
- ② 1x Filtro
- ③ 1x Caja de la pila



542638111

Grifo electrónico Hera para água fria con transformador

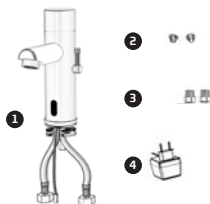
- ① 1x Grifo y accesorios
- ② 1x Filtro
- ③ 1x Transformador



542037111

Grifo electrónico Hera c/mezclador p/ajuste de temperatura c/pila

- ① 1x Grifo y accesorios
- ② 2x Filtros
- ③ 2x Válvulas antiretorno y adaptadores de filtro
- ④ 1x Caja de la pila



542038111

Grifo electrónico Hera c/mezclador p/ajuste de temperatura c/transformador

- ① 1x Grifo y accesorios
- ② 2x Filtros
- ③ 2x Válvulas antiretorno y adaptadores de filtro
- ④ 1x Transformador

Verificación del contenido del embalaje:

Separe todas las partes del embalaje y revise cada parte con la sección "Contenido del embalaje". Preste atención a las variaciones de los diferentes modelos. Asegúrese de tener consigo todas las partes antes de desechar cualquier material del embalaje. Si falta alguna de las partes, no intente instalar el grifo electrónico Basic, hasta que obtenga las partes faltantes.

Advertencias:

No instale el sistema frente a un espejo o cualquier otro sistema electrónico que opere con sensor infrarrojo.
Para evitar problemas de reflejo, se recomienda mantener una distancia mínima de 1.50 mts. entre el grifo y otros objetos.

Preparación para la Instalación:

Lave a fondo las tuberías de agua antes de instalar el grifo. No permita que suciedad, cinta de teflón, ni partículas metálicas se introduzcan en el grifo. Corte el suministro de agua.

Importante:

Todas las tuberías deben instalarse de acuerdo con los códigos y reglamentos aplicables.

paso 1º

retire todo el equipo de ensamblaje

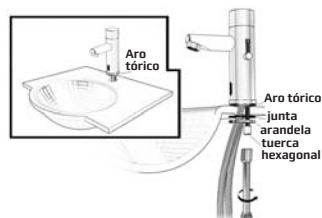
1 – Corte el suministro del agua y retire la tuerca hexagonal, la arandela y la junta. No retire el aro tórico de la base del grifo.



paso 2º

instalación del grifo

1 – Coloque el grifo con el aro tórico dentro del orificio en la cubierta o lavabo. Asegúrese de que el aro tórico esté ubicado entre la cubierta o lavabo y la parte inferior del grifo.



2 – Deslice la junta sobre la(s) tubería(s) flexible(s).

3 – Fije el grifo a la cubierta o lavabo con la tuerca hexagonal y la arandela.

paso 3º

conecte el suministro de agua

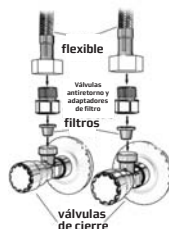
1 – Conecte la tubería flexible al suministro de agua. Para los grifos electrónicos con mezclador conecte la tubería flexible roja al suministro de agua caliente y la tubería flexible azul al suministro de agua fría.

2 – Asegúrese de que el/los filtro/s y los adaptadores de filtro estén instalados entre las tuberías flexibles y las válvulas de cierre (no se suministran).

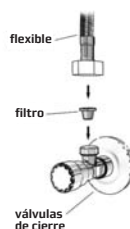
3 – Abra el suministro de agua central y las válvulas de cierre.

4 – Examine por fugas.

GRIFO CON MEZCLADOR



GRIFO



paso 4º

conecte la fuente de alimentación

1 – Conecte la fuente de energía

a. Para los modelos de pila

instale la caja de la pila en la pared debajo del lavabo. La conexión del cable debe apuntar hacia abajo del lavabo.



b. Para los modelos a corriente

conecte el transformador al enchufe y una los conectores.

2 – Después de conectar el suministro de energía espere unos segundos antes de activar el grifo para evitar entrar en modo de ajuste.

3 – Si el alcance no es satisfactorio, consulte la sección titulada "Ajuste del alcance del sensor"

El alcance de detección es la mayor distancia a la cual un objeto puede encontrarse del sensor para activar el grifo. El sensor viene ajustado de fábrica. Si es necesario, puede ajustarse de la manera que se indica a continuación:

a. Ajuste de definiciones del sensor sin control remoto

1 – Desconecte del sensor el suministro de energía (desenchufa el transformador)

2 – Haga un corto circuito entre el (+) y el (-) del sensor. Para ello puede utilizar un destornillador u otro material conductor. Alternativamente active el sensor tres o cuatro veces después de desconectar el suministro de energía. No haga un corto circuito cuando el suministro de energía este conectado al sensor.

3 – Reconecte el suministro de energía al sensor .

4 – Para ingresar al modo de ajuste, coloque la mano frente al sensor a una distancia de 2" (5cm) a 4" (10 cm) dentro de los 5 segundos siguientes a la reconexión del suministro de energía.

Nota: Si no coloca la mano frente al sensor después de conectar el suministro, el sensor no entrará al modo de ajuste y continuará la regulación previa.

5 – Cuando el sensor ingrese al modo de ajuste y su mano esté frente al sensor, aparecerá una luz roja con un parpadeo lento en el ojo del sensor.

6 – Mantenga su mano frente al sensor hasta que el parpadeo lento se convierta en un parpadeo rápido. En este momento mueva la mano a la distancia deseada del sensor y espere hasta que la luz roja deje de parpadear.

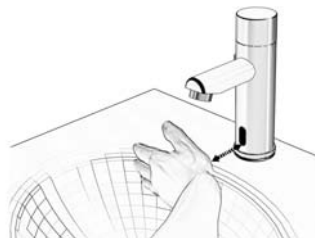
7 – Cuando la luz roja se haya apagado, el sensor quedará ajustado a la distancia requerida.

8 – Si la distancia que ha fijado no es satisfactoria repita los pasos 1 a 6.

desconecte el suministro de energía
modelo c/transformador



modelo c/pila



b) Ajuste de definiciones del sensor con control remoto - opcional:

El control remoto está diseñado para facilitar el cambio de definiciones en los distintos sistemas electrónicos.

El cambio de cualquier definición afecta el funcionamiento del sistema por lo cual este control remoto debe ser utilizado solamente por personal autorizado. Por favor lea las instrucciones cuidadosamente, para asegurar el uso apropiado.

La última configuración realizada mediante el control remoto es memorizada por la unidad electrónica y permanece así sea interrumpida la fuente de alimentación o se reemplace la pila.

Para ajustar el sensor con el control remoto se debe mantener este último directamente en frente del sensor a una distancia de 4" (10 cm) aproximadamente. Elija la función que desea ajustar presionando una vez uno de los botones de función. Al presionar una vez un botón de función específico, se producirá un rápido parpadeo de la luz roja en el ojo del sensor. En este momento, se puede cambiar el ajuste presionando los botones (-) o (+). Cada vez que presione aumentará o disminuirá un nivel.

Range (alcance):

Presione (+) el alcance de detección del sensor y (-) para reducirlo.



El control puede usarse también para ajustar:

Flow time (tiempo de seguridad):

Esta función previene la descarga interrumpida de agua por reflejos o por vandalismo. Si el sensor está cubierto durante más de 90 segundos se cortará automáticamente el flujo de agua. Para reanudar el funcionamiento normal se debe eliminar cualquier obstrucción. Presione (+) para aumentar el tiempo de seguridad y (-) para reducirlo.

Delay in (tiempo de reacción):

Recomendamos alterar este tiempo únicamente en fluxómetros.

Esta función previene que se opere el sistema cuando una persona pasa cerca del fluxómetro sin la intención de utilizarlo. El sensor reaccionará ante la presencia del usuario solamente si el mismo es percibido durante la cantidad de segundos establecida. Presione (+) para aumentar el tiempo de reacción y (-) para reducirlo.

Presione (+) para aumentar el tiempo de reacción y (-) para reducirlo.

Delay out (tiempo de retraso):

Permite modificar el tiempo de flujo de agua después de que el usuario retira las manos. Presione (+) para aumentar el tiempo de retraso y (-) para reducirlo.

on/off (Liga/Desliga):

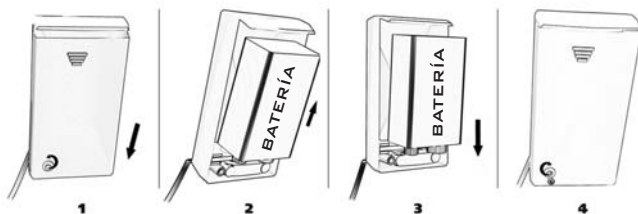
Esta función es ideal para efectuar cualquier tarea frente al sistema (por ejemplo una limpieza profunda) sin que el sistema se ponga en marcha. Al presionar este botón el grifo permanecerá cerrado durante 1 minuto. Para cancelar esta función pulse el botón On/Off nuevamente o espere a que transcurra 1 minuto.

Reset:

Esta función permite que el sensor vuelva a la configuración original de todas las definiciones establecidas en fábrica. Presione el botón reset y sin soltarlo presione una vez el botón (+).

Cuando la batería se debilita, la luz roja parpadeará a una velocidad constante. La pila debe reemplazarse en un plazo de dos semanas. Para reemplazar la batería siga las siguientes instrucciones.

- 1 – Abra cuidadosamente la caja de la pila usada.
- 2 – Reemplácela con una batería nueva de 9 V (se recomienda una batería de litio).
- 3 – Cierre la caja.



Instrucciones para la limpieza del filtro

Estos grifos están provistos de uno o dos filtros de acero inoxidable que impiden la entrada de partículas extrañas en las tuberías. Si el flujo de agua disminuye, puede deberse a que el o los filtros están obstruidos. Los filtros pueden limpiarse como se indica a continuación:

1 – Cierre la válvula de cierre de agua.

2 – Desconecte la tubería flexible.

Para los grifos con mezclador desconecte las tuberías flexibles roja y azul de las válvulas antirretorno y los adaptadores de filtro y desconecte las válvulas antirretorno y los adaptadores de filtro de los suministros de agua caliente y fría.

3 – Retire el o los filtros y lávelos bajo un chorro de agua corriente.

4 – Reensamble las partes. Para los grifos con mezclador monte las partes volviendo a colocar el o los filtros en la válvula antirretorno y los adaptadores de filtro.

5 – Reconecte la(s) tubería(s) flexible(s) y restablezca el suministro de agua de entrada. Para los grifos con mezclador asegúrese de que los adaptadores de filtro y los filtros estén instalados entre las tuberías flexibles y las válvulas de cierre.

6 – Asegúrese de que no haya fugas de agua.

Cuidados y limpieza de acabados cromo y especiales

No use lana de acero, estropajo de aluminio ni productos para la limpieza que contengan alcohol, ácidos, abrasivos o similares. El uso de productos o sustancias de limpieza o de mantenimiento prohibidos puede dañar la superficie del grifo. Para la limpieza de la superficie del grifo use solamente agua y jabón y seque con un paño o una toalla limpia.

Al limpiar los azulejos del cuarto de baño se deben proteger los grifos de las salpicaduras de productos de limpieza abrasivos.

No sale agua del grifo**INDICADOR**

El sensor parpadea continuamente cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Pila Baja.

SOLUCIÓN

Reemplace la pila.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Alcance de detección inadecuado.

SOLUCIÓN

Ajústelo.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Pila completamente agotada.

SOLUCIÓN

Reemplace la pila.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

La unidad está en “Modo de seguridad”.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

El sensor está captando reflejos del espejo ó de otro objeto.

SOLUCIÓN

Elimine la causa del reflejo del espejo ó de otro objeto.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Los conectores de la unidad electrónica y el solenoide están desconectados.

SOLUCIÓN

Una los conectores de la unidad electrónica al solenoide.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Residuos u óxido en el solenoide.

SOLUCIÓN

Desatornille el solenoide, retire la brida y el resorte del solenoide y límpielos. Cuando vuelva colocar la brida, asegúrese de que el resorte esté en posición vertical.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

El orificio central en el diafragma está tapado o dañado.

SOLUCIÓN

Limpie el orificio o reemplace el diagrama.

// SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

La presión del suministro de agua es mayor de 8 bar.

SOLUCIÓN

Reduzca la presión del suministro de agua.

El flujo de agua no se detiene*

* el flujo de agua parará en 90" segundos [tiempo de seguridad]

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

La presión de suministro de agua es menor de 8 bar y aún así la presión en el cuerpo de grifo es más alta. Esta situación puede ser causada por un aumento repentino de la presión de suministro de agua al que la válvula antirretorno le impide de bajar, aún después de que la presión de suministro de agua haya disminuido por debajo de 8 bar.

SOLUCIÓN

Cierre el suministro de agua y destornille una de las tuberías flexibles para reducir la presión que está bloqueada en el producto.

INDICADOR

El sensor parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

Residuos u óxido en el diafragma o diafragma dañado.

SOLUCIÓN

Limpie el orificio o substituya el diafragma.

INDICADOR

La luz roja del sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

El sensor está sucio o cubierto.

SOLUCIÓN

Limpie o elimine la causa de interferencia.

INDICADOR

La luz roja en el sensor no parpadea cuando las manos del usuario están dentro del alcance del sensor.

CAUSA

El sensor está captando reflejos del espejo o de otros objetos.

SOLUCIÓN

Reduzca el alcance del sensor o elimine la causa del reflejo.

// SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Flujo de agua disminuido

CAUSA

El filtro o aireador está obstruido.

SOLUCIÓN

Retire el filtro y-o aireador límpielo y reinstalelo.

// GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Durante dicho periodo, SANINDUSA se compromete, a su elección, a reparar o reemplazar cualquier falla causada por materiales defectuosos o defectos de fabricación que puedan presentarse (ver la garantía SANINDUSA).

La garantía no cubre fallas o daños causados por instalación y/o mantenimiento incorrectos, desgaste, por las pilas o por la composición del agua.

Ello incluye, pero no se limita a lo siguiente:

// Instalación incorrecta, inversiones de tuberías de alimentación;

// Presiones o temperaturas que excedan los límites recomendados;

// Manipulación incorrecta, forzamiento, mantenimiento deficiente;

// Cuerpos extraños, suciedad o incrustaciones introducidas por el suministro de agua.

CERTIFICADO DE GARANTIA SANINDUSA

//Destacar y enviar a fabrica.

Nombre del cliente.

Dirección.

Sello do N/Cliente

Fecha de entrega.

Sanindusa,

ESPAÑOL

ENGLISH

FRANÇAIS



index

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E MANUTENÇÃO
INSTRUCCIONES DE MONTAGE Y MANUTENCION
MOUNTING INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE
NOTICE DE MONTAGE ET MAINTENANCE



TECHNICAL DATA 40

PACK CONTENTS 41

542737111 // Long basin electronic tap with battery

542637111 // Electronic tap with battery

542638111 // Electronic tap with transformer

542037111 // Electronic mixer with battery

542038111 // Electronic mixer with transformer

PRE-INSTALLATION INFORMATION 42

FAUCET INSTALLATION 43

RANGE ADJUSTMENT 45

Adjusting the sensor range

Adjusting the sensor range with a remote control - *optional*

BATTERY REPLACEMENT INSTRUCTIONS 47

MAINTENANCE 48

Filter cleaning instructions

Care and cleaning of chrome and special finishes

TROUBLE SHOOTING 49

WARRANTY 54



542737111
Long basin electronic tap
with battery



542637111
Electronic tap with battery

542638111
Electronic tap with transformer



542037111
Electronic mixer with battery

542038111
Electronic mixer with transformer

// TECHNICAL DATA

Power supply: 9V battery or 9V transformer

Recommended water pressure: 0,5-8,0 bar (7,0-116 PSI). With water pressure of more than 8 bars, use a pressure reducing valve for reduction.

Hot water temperature: max. 70°C

Preset sensor range: 220 mm (adjustable)

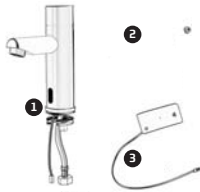
Minimum sensor range: 80 mm

Maximum sensor range: 300 mm

Security mode: If the sensor is covered for more than 90 seconds, the water flow is interrupted automatically.

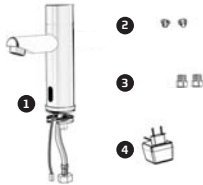
//PACK CONTENTS

Familiarize yourself with the part names and confirm that the parts are included.



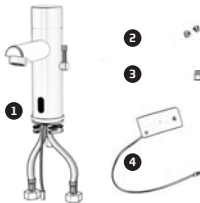
542737111 + 542637111
Electronic tap with battery

- ① 1x Tap and attachments
- ② 1x Filter
- ③ 1x Battery box



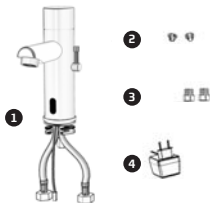
542638111
Electronic tap with transformer

- ① 1x Tap and attachments
- ② 1x Filter
- ③ 1x Transformer



542037111
Electronic mixer with battery

- ① 1x Mixer and attachments
- ② 2x Filter
- ③ 2x Back-checks and filter adapters
- ④ 1x Battery box



542038111
Electronic mixer with transformer

- ① 1x Mixer and attachments
- ② 2x Filter
- ③ 2x Back-checks and filter adapters
- ④ 1x Transformer

Check contents:

Separate all parts from the packaging and check each part with the "Pack contents" section. Pay attention to the different models variations. Make sure all parts are accounted for before discarding any packaging material. If any parts are missing, do not attempt to install your electronic faucet until obtain the missing parts.

Warnings:

Do not install the faucet facing a mirror or any other electronic system operated by an infra-red sensor. To prevent reflection problems, it is recommended to keep a minimum distance of 1,5 meters between the faucet and any other objects.

Preparation for installation:

Flush water supply lines thiroughly before installing the faucet. Do not allow dirt, Teflon tape or metal particles to enter the faucet. Shut off water supply.

Important:

All plumbing is to be installed in accordance with applicable codes and regulations.

step 1^o

remove all mounting hardware

1 – Shut off water supply and remove the hexagonal nut, the disk and the gasket. Do not remove the O-ring from the base of the faucet.



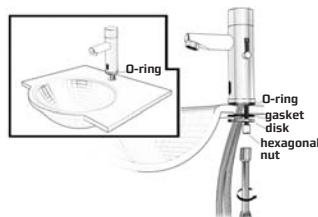
step 2^o

installing the faucet

1 – Place the faucet with the O-ring into the hole in the deck or lavatory. make sure the O-ring is located between the deck or lavatory and the bottom of the faucet.

2 – Slide the gasket over the flexible hose(s).

3 – Secure the faucet to the deck or lavatory with the hexagonal nut and the disk.



step 3^o

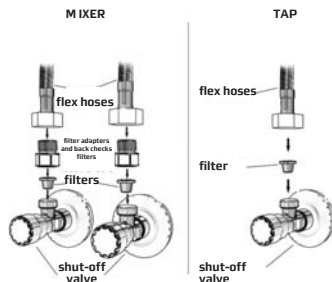
connecting the water supply

1 – Connect the flexible pipe to the water supply. For mixer models, connect the red flexible pipe to hot water supply and the blue flexible pipe to the cold water supply.

2 – Make sure that the filter(s) is (are) installed between the flexible pipe(s) and shut off valve(s) (angle valve/s) (not supplied).

3 – Turn on the central water supply and the shut-off valve(s) (angle valve/s).

4 – Check for leaks.



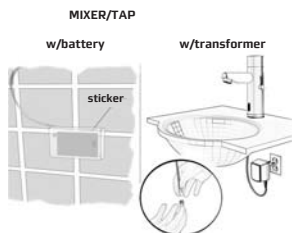
step 4^o

connecting the power source

1 – Connect the power source:

a. For battery models

contains an internally mounted battery. To activate it, remove the sticker from the sensor.



b. For transformer models

plug the transformer into the electricity socket and connect the connectors.

2 – Wait a few seconds before activating the faucet.

3 – If the range is unsatisfactory, refer to the section titled “Range adjustment”.

The sensor range is the range an object can be away from the sensor in order to activate the faucet. The sensor is factory preset. If necessary, it can be adjusted as follows:

a. Adjusting the sensor range without remote control

1 – Disconnect the power supply, battery or transformer, from the sensor.

2 – Make a short circuit between the (+) and the (-) of the sensor. You can use a screw driver or another conductor material to make this short circuit. Alternatively, after disconnecting the power supply, activate the sensor three or four times. Do not make a short circuit on the power supply or on the sensor when the power supply is connected to the sensor.

3 – Reconnect the power supply to the sensor.

4 – To enter into the adjusting mode, put your hand in front of the sensor at a distance of 2" (5cm) to 4" (10 cm) within 5 seconds after the reconnection of power supply.

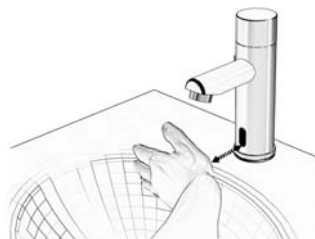
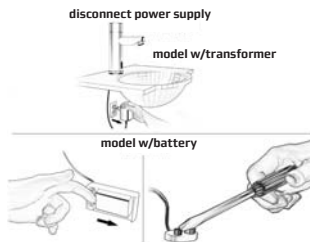
Note: If you will not put your hand in front of the sensor after connecting the power supply, the sensor will not enter into adjusting mode and the previous setting will return.

5 – When the sensor enters into adjusting mode and your hand is in front of the sensor, a slow flashing of the red light at the front of sensor will occur.

6 – Keep your hand in front of the sensor until the slow flashing changes into quick flashing. At this point move your hand to required distance from the sensor and wait until the red light will stop flashing,

7 – When the red light has turned off, your sensor has been adjusted to the required distance.

8 – Check the distance you have set and if it is not satisfactory, repeat steps 1-6.



b) Adjusting the sensor with a remote control - optional:

In order to adjust the sensor with a remote control you should hold the remote control straight in front of the sensor at distance of about 4" (10cm). Choose the function you want to adjust by pressing once on one of the function buttons. After pressing on a specific function button, a quick flashing of the red light at the front of the sensor will occur. At this stage, you can change the adjustment by pressing the time (+) or (-) buttons, every push will increase or decrease one level.

Range :

Press (+) to increase detection range and (-) to decrease the detection range of the sensor.



The remote control can also be used to adjust :

Flow time (security time):

Press (+) to increase the security time and (-) to decrease it.

Delay in :

Changes the time the water will start flowing when the user's hands are within the sensor range. Press (+) to increase it and (-) to decrease it.

Delay out :

Changes the time of water flow after the user's hands are removed. Press (+) to increase it and (-) to decrease it.

on/off :

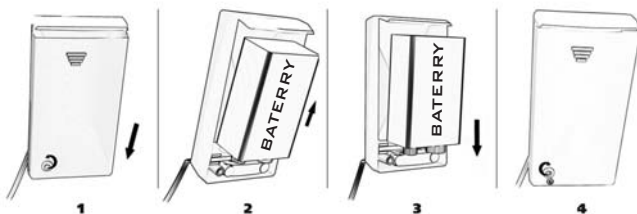
Press this function button and the faucet will remain off for 1 minute. To cancel this function press the on/off button again.

Reset:

Press this function button and the factory settings will return.

When the battery weakens, the red indicator light will blink at constant rate. The battery must be replaced within two weeks.

- 1 – Carefully open the battery's box.
- 2 – Replace the used battery with a new 9V battery (Lithium battery is recommended).
- 3 – Close the box.



Filter cleaning instructions

This mixer is provided with one/two stainless steel filter(s) preventing foreign particles to enter the lines. If the water flow has decreased, this may be because the filter(s) is (are) clogged. The filter(s) can be cleaned as follows:

1 – Shut-off the water shut off valve (angle valve).

2 – Disconnect the flexible pipe.

For mixer models disconnect the red and the blue flexible pipes from the back-checks and filter adapters and then disconnect the back-checks and filter adapters from the hot and cold water supplies.

3 – Remove the filter(s) and wash it (them) under running water.

4 – Reassemble the parts. For Classic 1000 models, reassemble the parts by putting back the filter(s) to the back-check and filter adapters.

5 – Reconnect the flexible pipe(s) and restore the incoming water supply. For Classic 1000 models, make sure that the filter adapters and the filters are installed between the flexible pipes and the shut off valves (angle valves).

6 – Make sure that there is no water leakage.

Care and cleaning of chrome and special finishes

Do not use steel wool or cleansing agents containing alcohol, acid, abrasives, or the like. Use of any prohibited cleaning or maintenance products or substances could damage the surface of the faucet.

For surface cleaning of faucet use only soap and water, then wipe dry with clean cloth or towel. When cleaning bathroom tile, the faucets should be protected from any splattering of harsh cleansers.

No water coming out of the tap**INDICATOR**

Sensor flashes continuously when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Low battery.

SOLUTION

Replace battery.

INDICADOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Range is too short or too long.

SOLUTION

Increase or decrease the range.

INDICATOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Battery is completely used up.

SOLUTION

The battery must be replaced.

INDICATOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Unit is in "Security Mode".

INDICATOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Sensor is picking up reflections from mirror or other object.

SOLUTION

Eliminate cause reflection.

INDICATOR

Red light in the sensor flashes when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Connectors between the alactronic unit and solenoid are disconnected.

SOLUTION

Connect the electronic unit connectors to the solenoid.

INDICATOR

Red light in the sensor flashes when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Debris or scale in solenoid.

SOLUTION

Unsrew solenoid, pull out the plunger and the spring from solenoid and clean them. Use scale remover material if needed. When replacing the plunger, please make sure that the spring is in vertical position.

INDICATOR

Red light in the sensor flashes when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

The central orifice in the diaphragm is plugged or the diaphragm is torn.

SOLUTION

Clean the orifice or replace diaphragm.

//TROUBLE SHOOTING

INDICATOR

Red light in the sensor flashes when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

The water supply pressure is higher than 8 bar.

SOLUTION

Reduce the water supply pressure.

Water flow from spout does not stop

* if the faucet will automatically shut off after 90" sec. [security mode]

INDICATOR

Sensor flashes when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Debris or scale in diaphragm or the diaphragm is torn.

SOLUTION

Clean the orifice or replace diaphragm.

INDICATOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Sensor is dirty or covered.

SOLUTION

Clean or eliminate cause of interference.

INDICATOR

Red light in the sensor does not flash when user's hands are within the sensor's range.

CAUSE

Sensor is picking up reflections from mirror or another object.

SOLUTION

Decrease the range or eliminate cause of reflection.

//TROUBLE SHOOTING

Water flow diminished

CAUSE

Filter or aerator is clogged.

SOLUTION

Remove, clean and reinstall.

//WARRANTY

This product is covered by a limited warranty of two years from date of purchase.

During this period, SANINDUSA undertakes, at its option, to repair or replace any faults caused by defective materials or manufacturer defaults that may arise (see SANINDUSA Warranty).

The guarantee does not cover faults or damage caused by incorrect installation and/or maintenance, wear and tear, battery, or water composition. This includes, but is not limited to the following:

// Incorrect installation, inversions of supply pipes;

// Pressures or temperatures exceeding recommended limits;

// Improper manipulation, tampering, bad or lapsed maintenance;

// Foreign bodies, dirt or scale introduced by the water supply.

WARRANTY

//Cut and send to factory

Name of client.

Address.

Client Stamp

Date of delivery.

Sanindusa,

ENGLISH

FRANÇAIS



index

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E MANUTENÇÃO
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y MANUTENCION
MOUNTING INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE
NOTICE DE MONTAGE ET MANUTENCION



DONEES TECHNICAL 58

CONTENU DES EMBALLAGES 59

542737111 // Robinet de lavabo allongé électronique (1eau) a/pile

542637111 // Robinet électronique (1eau) a/pile

542638111 // Robinet électronique (1eau) a/transformateur

542037111 // Mitigeur électronique a/pile

542038111 // Mitigeur électronique a/transformateur

PRE-INSTALLATION INFORMATION 60

INSTALLATION DU ROBINET 61

AJUSTMENT DU RAYON D'ACTION 63

Ajustement du rayon d'action de la cellule sans télécommande

Ajustement du rayon d'action de la cellule avec télécommande - *optional*

INSTRUCTIONS POUR LE CHANGEMENT DE LA PILE 65

MANUTENTION 66

Instructions pour le nettoyage du filtre

Soins et nettoyage des chromes et spéciaux

SOLUTION DE PROBLÈMES 67

GARANTIE 72



542737111

Robinet de lavabo allongé
électronique (1eau) a/pile



542637111

Robinet électronique (1eau) a/pile

542638111

Robinet électronique (1eau) a/transformateur



542037111

Mitigeur électronique a/pile

542038111

Mitigeur électronique a/transformateur

// DONNEES TECHNICAL

Source d'Alimentation: pile 9V ou transformateur 9V

Pression d'Eau Opérationnelle: 0.5 - 8.0 barre (7.0-116 PSI). Pour des pressions supérieures à 8 bars utiliser un réducteur de pression pour la réduire.

Approvisionnement d'Eau Chaude: max. 70°C

Rayon d'action pré réglé: 220 mm (réglable)

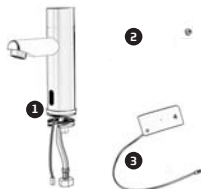
Rayon d'action minimum: 80 mm

Rayon d'action maximum: 300 mm

Mode de Sécurité: Si la cellule est couverte à plus de 90 secondes, le flux d'eau est interrompu automatiquement

//CONTENU DES EMBALLAGES

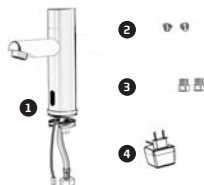
Familiarisez-vous avec le nom des composants et confirmez que tout est dans l'emballage.



542737111 + 542637111

Robinet électronique (1eau) a/pile

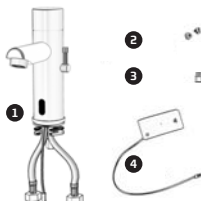
- ① 1x Bec et accessoires
- ② 1x Filtre
- ③ 1x Boîtier de la pile



542638111

Robinet électronique (1eau) a/transformateur

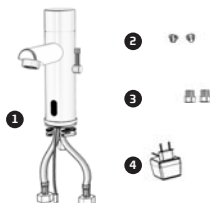
- ① 1x Bec et accessoires
- ② 1x Filtre
- ③ 1x Transformateur



542037111

Mitigeur électronique a/pile

- ① 1x Bec et accessoires
- ② 2x Filtre
- ③ 2x Vannes anti-retours et adaptateur de filtre
- ④ 1x Boîtier de la pile



542038111

Mitigeur électronique a/transformateur

- ① 1x Bec et accessoires
- ② 2x Filtre
- ③ 2x Vannes anti-retours et adaptateur de filtre
- ④ 1x Transformateur

Vérification du contenu de l'emballage:

Séparez tous les composants et vérifiez le contenu de l'emballage conformément à la section «Contenu des Emballages». Prêtez attention à la variation des composants pour chacun des modèles. Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses avant de défaire l'emballage. En cas où manque une pièce, n'essayez pas d'installer le robinet électronique Basic avant de l'obtenir.

Avertissements:

N'installez pas le robinet devant un miroir ou tout autre système électronique qui s'active par cellule infrarouge.

Pour éviter des problèmes de reflet, il faut respecter une distance minimale de 1.5 mètre entre le robinet et les autres objets.

Préparation pour l'Installation:

Faites couler beaucoup d'eau à travers de la plomberie avant d'installer le robinet. Ne laissez pas entrer des impuretés, du ruban de Teflon ou de particules métalliques dans le robinet. Fermez l'arrivée d'eau.

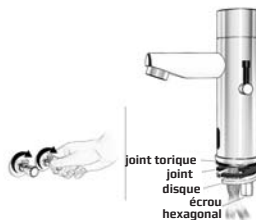
Important:

Toute plomberie doit être installée selon les codes et normes en vigueur.

1ère étape

enlever toutes les pièces de montage

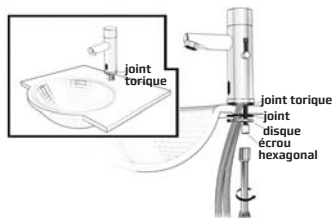
1 – Coupez l'arrivée d'eau et retirez l'écrou hexagonal, le disque et le joint. N'enlevez pas le joint torique de la base du robinet.



2ème étape

installer le robinet

1 – Placez le robinet avec le joint torique dans l'orifice du tampon du lavabo. Assurez-vous que le joint torique reste entre le tampon ou le lavabo et la base du robinet.



2 – Glissez le joint à travers le(s) flexible(s).

3 – Fixez le robinet au tampon ou au robinet avec l'écrou hexagonal et le disque.

3ème étape

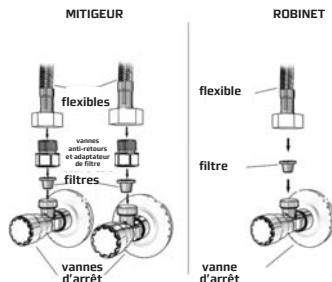
brancher l'entrée d'eau

1 – Raccordez le flexible à l'entrée d'eau.

2 – Assurez-vous que le(s) filtre(s) et les adaptateur des filtres soient bien installés entre les flexibles et les vannes d'arrêt (non incluses).

3 – Ouvrez l'entrée d'eau principale et les vannes d'arrêt.

4 – Assurez-vous de l'absence de fuites.



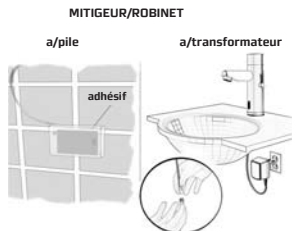
4ème étape

brancher la source d'alimentation

1 – Brancher le secteur:

a. Robinets à pile

Installez le boîtier à pile sur le mur sous le lavabo avec le ruban adhésif double face. Le raccordement de la manette doit être tournée vers le bas.



b. Robinets à transformateur

Branchez le transformateur à la prise et joignez les fils de raccordement.

2 – Attendez quelques secondes avant de raccorder le robinet.

3 – Si le rayon d'action n'est pas satisfaisant, voir la section intitulée «Ajustement du rayon d'action du capteur».

Le rayon d'action est la plus grande distance à laquelle un objet peut être placé de sa cellule afin d'activer le robinet. La cellule est pré ajustée en usine. S'il le faut, elle pourra être réajustée de la façon suivante:

a. Ajustement du rayon d'action de la cellule sans télécommande

1 – Débranchez la cellule de la source d'alimentation – pile ou transformateur.

2 – Provoquez un court-circuit entre le (+) et le (-) de la cellule pendant 5 secondes, en utilisant un tournevis ou un autre outil conducteur. En alternance, et après avoir coupé le courant, activez la cellule trois ou quatre fois. Ne provoquez pas de court-circuit sur le secteur ou sur la cellule pendant qu'ils sont branchés l'un à l'autre.

3 – Rétablissez le courant de la cellule.

4 – Pour activer le mode d'ajustement, placez la main devant la cellule à une distance de 5cm à 10cm, dans les 5 secondes qui suivent le rétablissement du courant électrique.

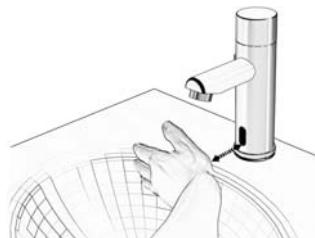
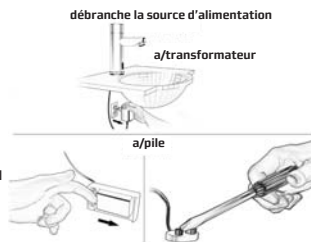
Note: Si après avoir branché le secteur vous ne placez pas la main devant la cellule, le mode d'ajustement ne s'activera pas et la configuration précédente sera rétablie.

5 – Quand la cellule se trouve en mode d'ajustement et que la main est devant elle, un voyant rouge clignote lentement au centre de la cellule.

6 – Maintenez la main devant la cellule jusqu'à ce que le clignotement s'accélère. Déplacez alors la main jusqu'à la distance voulue et attendez que le voyant rouge s'arrête de clignoter.

7 – Quand le voyant rouge s'éteint, la cellule est ajustée à la distance voulue.

8 – Vérifiez la distance qui a été programmée et, si elle n'est pas satisfaisante, répétez les étapes 1 à 6.



b) Ajustement du rayon d'action de la cellule avec télécommande – facultatif:

La télécommande a été conçue pour faciliter le changement des définitions des différents systèmes électroniques. Ce changement affecte le fonctionnement du système, c'est pourquoi la télécommande doit être utilisée par du personnel qualifié. Lisez attentivement la notice.

L'unité électronique garde en mémoire la dernière configuration programmée même si le courant est coupé ou la pile remplacée.

Pour ajuster la cellule avec une télécommande, il faut la maintenir devant la cellule à une distance de près de 10 cm. Choisissez la fonction que vous voulez ajuster en appuyant une fois sur le bouton correspondant à la fonction. Un voyant rouge clignotera rapidement au centre de la cellule. Appuyez alors sur les boutons (+) ou (-). Chaque pression augmentera ou diminuera d'un niveau la fonction.

Range (rayon d'action) :

Appuyez sur (+) pour augmenter le rayon d'action de la cellule et (-) pour le diminuer.



La télécommande peut être aussi utilisée pour ajuster:

Flow time (temps de sécurité):

Cette fonction prévoit la coupure d'eau quand la cellule est couverte pendant plus de 90 secondes. Appuyez sur (+) pour augmenter le temps de sécurité et (-) pour le diminuer.

Delay in (temps de réponse):

Il est recommandé de changer ce temps seulement pour les fluxmètres. Cette fonction évite que le système s'active au passage d'une personne qui n'aurait pas l'intention d'utiliser le robinet. La cellule fonctionnera seulement quand l'utilisateur se trouvera devant elle pendant le temps pré établi. Appuyez sur (+) pour augmenter le temps et (-) pour le diminuer.

Delay out (retard):

Cette fonction permet de changer le temps du flux d'eau après que l'utilisateur enlève ses mains.

on/off (Brancher/Débrancher):

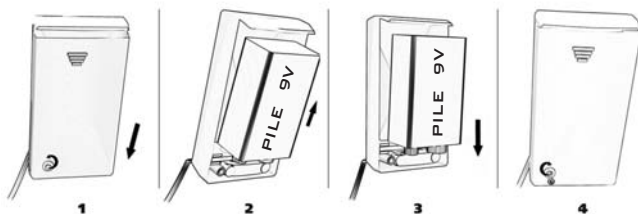
Cette fonction est idéale pour effectuer une tâche (ex.: nettoyage) devant le système sans qu'il s'active. Appuyez sur le bouton correspondant à cette fonction et le robinet se débranchera pendant 1 minute. Pour désactiver cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton on/off ou attendez 1 minute.

Reset:

Cette fonction permet que la cellule reprenne la configuration originale des définitions établies en usine. Appuyez sur le bouton reset et, sans le lâcher, appuyez une fois sur le bouton (+).

Quand la pile est faible, le voyant rouge commence à clignoter constamment. Il faut changer la pile dans un délai de deux semaines en suivant les instructions qui suivent:

- 1** – Ouvrez délicatement le boîtier à pile et retirez la pile usagée.
- 2** – Placez une pile neuve de 9V (l'utilisation de piles de lithium est recommandée).
- 3** – Fermez le boîtier.



Instructions pour le nettoyage du filtre

Ces robinets sont fournis avec des filtres en acier inoxydable qui empêchent l'entrée de particules étranges dans les tuyaux. Si le flux d'eau diminue, il se peut que le(s) filtre(s) soit bouché(s). Le(s) filtre(s) peuvent être nettoyés de la façon suivante:

1 – Fermez la vanne de coupe d'eau.

2 – Désaccordez le flexible.

Sur les mitigeurs, débranchez les flexibles rouge et bleu des vannes anti-retour et des adaptateurs de filtres et débranchez les vannes anti-retour et les adaptateurs des filtres d'entrée d'eau chaude et froide.

3 – Retirez le(s) filtre(s) et lavez-le(s) sous l'eau courante.

4 – Remontez les pièces. Sur les mitigeurs, réinstallez les composants en branchant le(s) filtre(s) aux vannes anti-retour et aux adaptateurs des filtres.

5 – Branchez le(s) tuyau(x) flexible(s) et rétablissez l'arrivée d'eau. Sur les mitigeurs, assurez-vous que les adaptateurs des filtres et les filtres soient placés entre les flexibles et les vannes de coupe.

6 – Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuite.

Soins et nettoyage des chromes et spéciaux

N'utilisez pas d'éponge en acier ou des produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'acide, des abrasifs ou produits similaires. L'utilisation de produits ou substances interdites peut abîmer la surface du robinet. Pour nettoyer la surface du robinet n'utilisez que de l'eau et du savon, et séchez bien avec une serviette ou un chiffon propre.

Pendant le nettoyage des carrelages de la salle de bain, les robinets doivent être protégés contre les éclaboussures des détergents agressifs.

L'eau ne coule pas**INDICATEUR**

La cellule clignote continuellement quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Pile faible.

SOLUTION

Changez la pile.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Rayon de détection désajusté.

SOLUTION

Ajustement.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Pile totalement déchargée.

SOLUTION

La pile doit être changée.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Unité en "Mode de Sécurité"

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

La cellule capte des reflets de l'enjoliveur ou d'un autre objet.

SOLUTION

Éliminez la cause des reflets.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Les fils de connexion entre l'unité électronique et le solénoïde sont débranchés.

SOLUTION

Branchez les fils de connexion de l'unité électronique au solénoïde.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Il y a des impuretés sur le solénoïde.

SOLUTION

Desserrez le solénoïde, enlevez la bride et le ressort et nettoyez-les. En remplaçant la bride, assurez-vous que le ressort soit en position verticale.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

L'orifice central du diaphragme est bouché ou abîmé.

SOLUTION

Nettoyez l'orifice ou remplacez le diaphragme.

// SOLUTION DE PROBLÈMES

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

La pression de l'arrivée d'eau est supérieure à 8 bars.

SOLUTION

Réduisez la pression d'arrivée d'eau.

Le flux d'eau ne s'arrête pas de couler.

* le flux d'eau s'arrêtera dans les 90" sec. [temps de sécurité]

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

La pression de l'arrivée d'eau est en dessous de 8 bars mais la pression est haute dans le robinet. Ceci peut être causé par une hausse soudaine de la pression de l'arrivée d'eau que la vanne anti-retour empêche de baisser, même après que la pression est tombée à moins de 8 bars.

SOLUTION

Coupez l'arrivée d'eau et desserrez un des flexibles, de façon à réduire la pression bloquée à l'intérieur du produit.

INDICATEUR

La cellule clignote quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

Il y a des impuretés dans le diaphragme ou il est abîmé.

SOLUTION

Nettoyez l'orifice ou remplacez le diaphragme.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

La cellule est sale ou couverte.

SOLUTION

Nettoyez-la ou éliminez la cause de l'empêchement.

INDICATEUR

Le voyant rouge de la cellule ne clignote pas quand les mains de l'utilisateur se trouvent dans son rayon d'action.

CAUSE

La cellule reçoit des reflets d'un enjoliveur ou autre objet.

SOLUTION

Diminuez le rayon d'action ou éliminez la cause du reflet.

//SOLUTION DE PROBLÈMES

Flux d'eau réduit.

CAUSE

Filtre ou bouche de soufflage bouchés.

SOLUTION

Retirez-les, nettoyez-les, réinstallez-les.

//GARANTIE

Ce produit a une garantie limitée de deux ans à partir de la date d'achat. Pendant cette période, SANINDUSA s'engage, facultativement, à réparer ou remplacer toute pièce ayant des problèmes causés par des matériaux défectueux ou par défaut de fabrication (voir garantie SANINDUSA). La garantie ne couvre pas des défauts ou des dommages causés par l'installation et/ou l'entretien incorrectes, l'usure naturelle, la pile ou la composition de l'eau. Les limites de la garantie incluent les exemples suivants (non obligatoirement):

// Installation incorrecte, inversions dans les tuyaux d'alimentation;

// Pressions ou températures qui dépassent les limites recommandées;

// Manipulation inappropriée, changement, mauvaise manutention ou négligence;

// Corps étranges, impuretés ou incrustations provenant de l'arrivée d'eau.

//Détacher et envoyer a l'usine

Nom du client.

Timbre du Client

Date de livraison.

Sanindusa,

sanindusa
INDUSTRIAL

Zona Industrial Aveiro Sul
Apartado 43
3811-901 Aveiro
Portugal

T. +351 234 940 250
F. +351 234 940 266

sanindusa@sanindusa.pt
www.sanindusa.pt

sanindusa
GRUPO

prime
Programa de Incentivos à
Modernização do Emprego